Zur Jahresversammlung in Biel am 22. Mai 1949

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Der Schweizer Familienforscher = Le généalogiste suisse**

Band (Jahr): **16 (1949)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

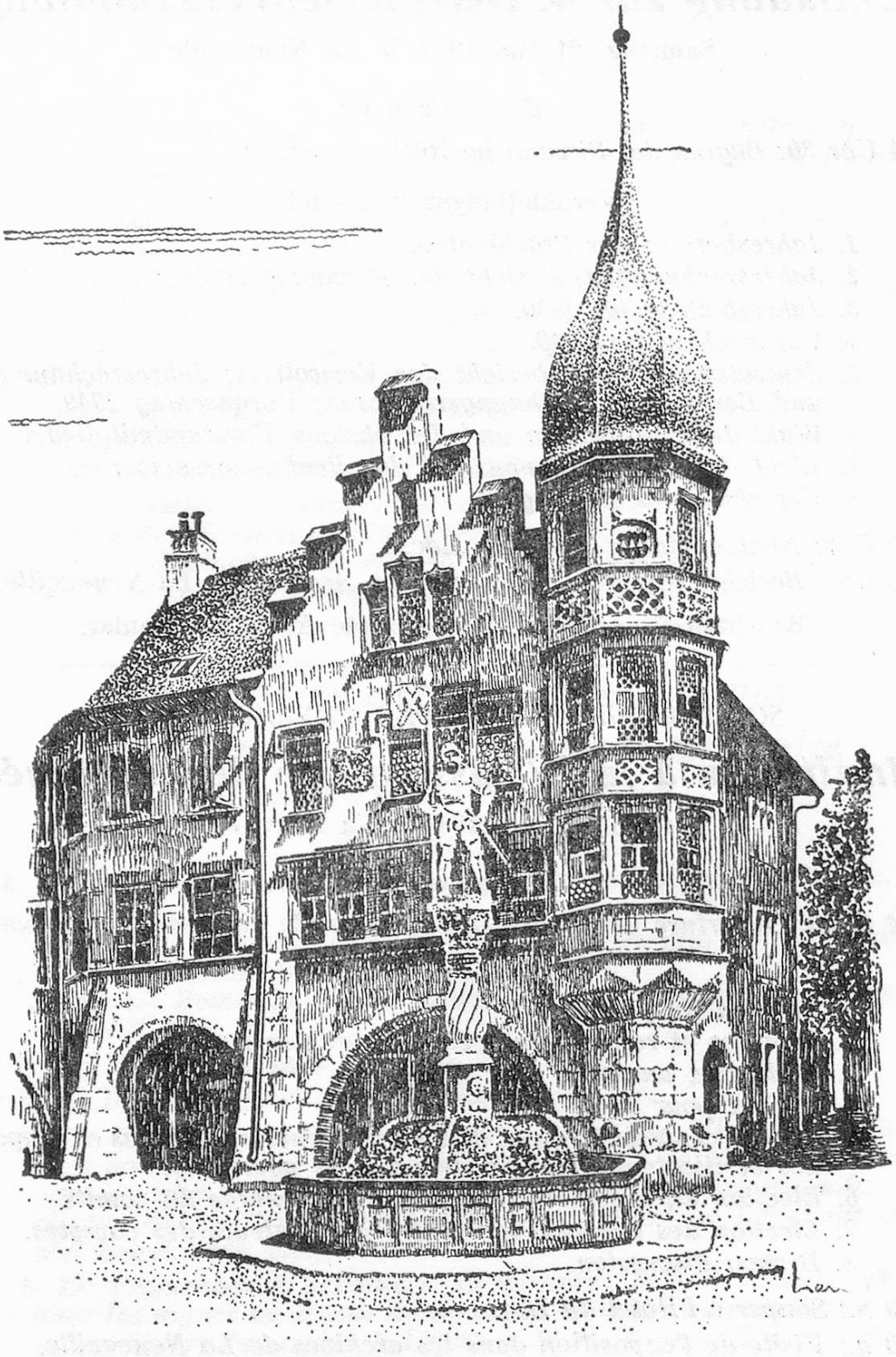
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Zur Jahresversammlung in Biel am 22. Mai 1949

Beachten Sie das Programm auf Seite 49



Biel/Bienne | Ehemaliges Zunfthaus der «Waldleute» mit Vennerbrunnen

SCHWEIZ. GESELLSCHAFT FÜR FAMILIENFORSCHUNG

Einladung zur 4. Delegiertenversammlung

Samstag, 21. Mai 1949, in La Neuveville

Programm:

14 Uhr 30: Beginn der Sitzung im Rathaussaal.

Verhandlungsgegenstände:

1. *Jahresbericht des Präsidenten.*
2. *Jahresrechnungen, Bericht der Rechnungsrevisoren.*
3. *Jahresbeitrag für 1950.*
4. *Voranschlag für 1949.*
5. *Zentralstelle: Jahresbericht des Verwalters; Jahresrechnungen und Bericht der Rechnungsrevisoren; Voranschlag 1949.*
6. *Wahl des Präsidenten und der übrigen Vorstandmitglieder.*
7. *Wahl der Kommissionen und der Rechnungsrevisoren.*
8. *Verschiedenes, Umfrage.*

19 Uhr: Nachtessen im Hotel du Lac.

20 Uhr: Besichtigung der Ausstellung im Archiv von La Neuveville.

Beachten Sie bitte das beigeheftete Anmeldeformular.

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉTUDES GÉNÉALOGIQUES

Invitation à la IVe assemblée des délégués

Samedi, 21 mai 1949, à La Neuveville

Programme:

14 h. 30: Ouverture de la session dans la salle du Conseil communal.

Ordre du jour:

1. *Rapport du président.*
2. *Comptes et rapport des vérificateurs des comptes.*
3. *Cotisation annuelle pour 1950.*
4. *Budget pour 1949.*
5. *Bureau central: Rapport de l'administrateur; comptes et rapport des vérificateurs des comptes; budget pour 1949.*
6. *Election du président et des autres membres du comité.*
7. *Election des commissions et des vérificateurs des comptes.*
8. *Divers; discussion.*

19 h.: Souper à l'Hôtel du Lac.

20 h.: Visite de l'exposition dans les archives de La Neuveville.

Voir la fiche d'inscription annexée.

SCHWEIZ. GESELLSCHAFT FÜR FAMILIENFORSCHUNG

Einladung zur 4. Jahresversammlung

Sonntag, 22. Mai 1949, in Biel

Programm:

9 Uhr 45: Oeffentliche Vorträge im Saal der städt. Musikschule, Ring 12.

1. *Dr. med. Olivier Clottu, St-Blaise: Les familles de La Neuveville, leurs origines et leurs destinées.*
2. *Werner Bourquin, Stadtarchivar in Biel: Familiengeschichtliches aus Biel.*

11 Uhr 15: Rundgang durch die Bieler Altstadt.

12 Uhr 30: Mittagessen im Hotel Bielerhof, Bahnhofstrasse 15.

14 Uhr 19: Abfahrt von Biel nach Ligerz. Besichtigung der in den Rebbergen über der Ortschaft gelegenen spätgotischen Kirche aus der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts (Wandmalereien; 13 kostbare Glasgemälde um 1517/23; Chorgestühl und Gesetzestafeln 1669; Kirchenstuhl für Landvogt Daniel Engel 1685).

15 Uhr 15: Spaziergang nach Schernelz (15 Minuten), der kleinen Siedlung in den Rebbergen über Twann; geselliges Beisammensein im dortigen Restaurant bis zur Abfahrt der Züge in Ligerz um 16.53 und 17.47 Uhr. (Prächtiger Rundblick auf den Bielersee.)

Beachten Sie bitte das beigeheftete Anmeldeformular.

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉTUDES GÉNÉALOGIQUES

Invitation à la IVe réunion annuelle

Dimanche, 22 mai 1949, à Bienne

Programme:

9 h. 45: Conférences publiques dans la salle de l'Ecole de musique, Ring 12.

1. *Dr. med. Olivier Clottu, St-Blaise: Les familles de La Neuveville, leurs origines et leurs destinées.*
2. *Werner Bourquin, Stadtarchivar in Biel: Familiengeschichtliches aus Biel.*

11 h. 15: Promenade dans la vieille ville.

12 h. 30: Dîner à l'Hôtel Bielerhof, Bahnhofstrasse 15.

14 h. 19: Départ de Bienne pour Ligerz (Gléresse). Visite de l'église d'art gothique moderne de la deuxième moitié du 15e siècle, située dans les vignes au-dessus du village (fresques, treize magnifiques vitraux de 1517/23, chaise d'église appartenant au Landvogt Daniel Engel, 1685, etc.).

15 h. 15: Promenade à Schernelz (15 minutes), le petit hameau situé dans les vignes au-dessus de Douanne. Réunion au restaurant jusqu'au départ des trains à Ligerz à 16 h. 53 et à 17 h. 47. (Vue étendue sur le lac de Bienne.)

Voir la fiche d'inscription annexée.